

# 普遍主義再思考

——第十二屆“神學與人文學”暑期國際研討會綜述

**Rethinking Universalism:**  
Review of the 11th Summer Institute On Theology  
and the Humanities

張 華

ZHANG Hua

## 作者簡介

張華，北京語言大學教授

### Introduction to the author

ZHANG Hua, Professor, Beijing Language & Culture University

Email: zhanghua@blcu.edu.cn

## Abstract

The 12th “Theology and Humanities” Summer Institute was held in Beijing from July 11-14, 2016. The theme of this Summer Institute was “Rethinking Universalism”. Eight keynote speakers from the US, UK, Israel, Holand and Mainland China delivered presentations at the Institute. More than 30 young academics from 27 different universities and institutions were invited to present panel papers, discussing and exchanging views on Theology and Humanities.

Under the framework of “Rethinking Universalism”, the scholars presented papers within a wide range of disciplines, from literary criticism to comparative studies on classics, religious studies, aesthetics and ethics. This review summarizes the major concerns and issues raised during the Institute, including Christian Universalism, the possibilities and limits of ethics, uncertainty and belief in the age of virtual reality and the universality of literature. The Summer Institute demonstrated an academic effort to reflect on the modern way of life and to resolve longstanding dilemmas facing humanity.

**Keywords:** Theology, Humanities, Interdisciplinary and Intercultural studies

由中國人民大學文學院和中國人民大學基督教文化研究所主辦、北京語言大學世界宗教研究中心和香港漢語基督教文化研究所協辦的第十二屆“神學與人文學”暑期國際研討會，於2016年7月10日至14日在北京舉行。“神學與人文學”暑期國際學術研討會已延續多年。自2004年以來，已在襄樊、北京、呼和浩特、溫州、西寧、湘潭、蘇州、汕頭、延邊、安陽等全國十座城市舉辦十一屆，這次暑期國際研討班的主題是“普遍主義再思考”。

普遍主義問題，既是理論問題也是現實問題，既有宗教層面上的普遍主義，也有世俗層面上的普遍主義，而不同學科又有各自的普遍主義問題，那麼，過去和今天的普遍主義有着怎樣的特徵，在當代語境下又是否仍然可能呢？本屆暑期國際研討班圍繞這樣一個話題展開了交流與討論。來自中國人民大學、北京師範大學、北京語言大學、北京外國語大學、中央民族大學、北京林業大學、中國社會科學院、北京第二外國語學院、復旦大學、上海師範大學、上海外國語大學、南開大學、吉林大學、四川大學、陝西師範大學、廈門大學、安徽大學、南昌大學、中國海洋大學、青島大學、蘇州大學、蘇州科技大學、河北師範大學、浙江外國語學院、河南信陽師範學院、臺灣新竹教育大學，以及美國弗吉尼亞大學、芝加哥大學、普林斯頓神學研究中心、以色列特拉維夫大學、英國格拉斯哥大學和荷蘭博睿學術出版社等單位的國內外專家學者50餘人參加了研討。研討班沿續歷年研討班的形式，分為專家演講、問答和青年學者論壇、專家主持點評兩個部分。由於篇幅所限，現僅就專家演講、問答部分的研討內容綜述如下。

## 一、宗教、哲學的普遍主義

美國弗吉尼亞大學文理學院教授凱文·哈特（Kevin HART）在題目為《基督教普遍主義》（Christian Universalism）的演講中，通過多次引述聖經文本和基督教教義，詳細闡述了基督教的普遍主義觀念與思想。他說，基督教看上去似乎可以是也應該是普世化的，而且普遍主義本身並非一個新事物，對其我們甚至耳熟能詳，在許多哲學觀念比如康德哲學中也常常出現，然而，如果不細緻解讀聖經訓導及歷史上的神學思想，認真回應來自各方面的相關質疑，就無法真正回答普遍主義是否可能的問題。凱文·哈特在引述聖經和神學經典的過程中，主要回應了三個方面的基本問題。第一，基督教應該被普世化，到底僅僅因為福音與“世間的國”的一致性，還是同時因為一種全球宗教的視野使得基督教和所有宗教均已本土化？第二，如同居普良著名的第六十六封書信中所提供的歷史證據那樣，大公教會最初就應該是普世性的，還是應該把教會直接理解為聖體？第三，在基督教的西方世界，關於基督教信仰是什麼的問題，幾乎從未達成過一致，甚至在近代傳教士時代到來之前的幾個世紀裏，不少尖銳的分歧就已出現。教義上的重大不同，將天主教、東正教和眾多的新教教會相剝離，對教義也就有了保守和開放的對立解釋。在這種情境下，要把什麼和哪些東西普世化？

普林斯頓神學研究中心高級研究員羅賓·盧文（Robin W. LOVIN）以《普遍主義與人性良善：倫理的可能性與侷限》（Universalism and Human Goods: the Possibilities and Limits of Ethics）為題目展開了演講。他說，普遍主義是現代歐洲思想中一個偉大的抱負。歐洲啟蒙思想家們聲稱存在着超越文化與神學差別的普遍真理，然而，今天的西方宗教、道德和政治思想卻越來越多地發現和強調與普遍主義相關的各種問題，因為啟蒙思想家們所謂的普遍真理越來越變為被權力關係和文

化霸權所使用的工具。不過，激發人們探討人類普遍性價值的觀念仍在，而且除非所有這些問題都減變為效率和安全問題，否則，從事世界文化傳統研究的學者則必然會提出這樣的問題：即，在當代世界日益變成一個全球化社群的語境下，往日那些思想和文化傳統還能否提供開展全球思想交流的路徑？羅賓·盧文在精彩的演講過程中回答了這些問題。他認為，實現普遍主義的困難程度遠超歐洲啟蒙思想家的想像，但是，思考如何跨越各自文化、信仰和歷史的界限在今天卻變得從未有過得重要。人文學術的任務就是要尋找和發展一種旨在人類普遍價值的現實的、對話性的途徑，這種途徑是支持相互合作和相互理解的，哪怕它最終的結果並非取得絕對一致也好。

北京師範大學長江學者方維規教授演講的題目是《理解意義與創造意義——兼及普世主義問題》。他在演講中主要闡述了，德國來華傳教士衛禮賢對著名精神分析心理學家榮格的影響。方維規教授說，榮格稱衛禮賢對他的影響超過任何人，這主要是因為衛氏翻譯的《易經》和《金華秘旨》對榮格產生了深遠的影響。兩部中國典籍蘊含的中國思想，或許成就了榮格思想中最有創意的部分，如“個性化”概念、“同時性原理”“集體無意識”等。方維規教授認為，《金華秘旨》讓榮格發現，心理發展不是直線的，而是環繞“本我”的“個性化”過程，這成為他的個性化理論的關鍵特徵。透過這部首次譯介到西方的道教典籍，榮格在“集體無意識”的層面上找到了聯結東西方思想的紐帶。榮格認為，《易經》的“科學”所依據的不是因果律，而是一種西方沒有的、尚未命名的原理，他稱之為“同時性原理”；他自己的“同時性”理論或許也根植於此。方維規教授由此展開對普遍主義問題的探討，他說，在榮格看來，同時出現在世界上不同地方的某些同樣的思想、象徵或心理，並非用因果對應能夠解釋的。衛禮賢也曾強調指出，中國和歐洲的某些時代風格的同時性之間，不可能有任何因果關係。衛禮賢和榮格所尋找的，是那些經得住歷史變遷的人類普遍智慧。

## 二、文學的普遍主義

北京語言大學張華教授在本屆暑期研討會上發表了題目為《文學的普遍性問題與世界文學的僑易格局》的演講。張華教授認為，文學的普遍性問題，其實也就是文學的共同性問題。從價值維度來看就是文學的普遍價值問題，從藝術維度來看就是文學的文學性問題。也就是說，文學有其共性，有其普遍性、普適性，無論哪個民族的文學，哪個國家的文學，祇要是文學，都有其共同性。他說，文學作品通過文學的共同性基礎可以表達世界最普遍價值，這樣的文學也才能被世界所接受。而從文學的藝術維度來探討，其共性最為突出的特徵即豐富的想像空間，抹殺了文學的想像空間，也就等於抹殺了文學的世界性特徵，等於抹殺了文學與其他藝術形式的區別，文學將不再是文學，文學的世界性也就不復存在。張華教授隨後透過僑易學的視角詳細分析了世界文學的歷史與當代格局。

格拉斯哥大學現代語言及文化學院法語講師奧利維爾·費勒（Olivier Salazar-FERRER）演講的內容也是有關文學的普遍主義問題的，題目是《旅行寫作的存在性視角：旅行身份》（*Existential Approaches to Travelling: Travelling Identities*）。奧利維爾·費勒在演講中論證說，哥白尼日心說帶來的思想革命甚至勝過今天每一次大的思想革命，踏足北美新大陸的第一步與人類登上月球的“一小步”具有同樣的“一大步”意義。也正是在新大陸發現之後，作家、思想家越來越看重物質位移與精神易變的動態關聯，而此時旅行寫作的“身份”問題也就被越來越多地關注。奧利維爾·費勒以蒙田（Montaigne）的《文集》（*Essays*）和孟德斯鳩（Montesquieu）的《波斯人信札》（*Persian letters*）以及梭羅（H .D. Thoreau）、謝閣蘭（Victor Segalen）和雨果的作品為例，詳細論述了旅行寫作的身份問題。

### 三、藝術的普遍主義

格拉斯哥大學現代語言及文化學院法語高級講師洛蒙娜·菲奧蒂雅德 (Ramona FOTIADE) 演講的題目是《“一幅圖像勝過千言萬語”：虛擬現實時代的知識、不確定性與信仰》(“A Picture is Worth a Thousand Words” : Knowledge, Uncertainty and Belief in the Age of Virtual Reality)。在人類從模擬攝影和影像技術的文化時代進入虛擬空間的影像文化時代之時，實證、不確定性和信仰與圖像及視頻之間建立起一種新語境，而在這種語境之下的現實主義觀念則是演講着重探討的問題。演講主要分為三個部分。在第一部分，演講者首先追溯了歐洲實證主義的產生和發展一直到胡塞爾的現象學，並將之與早期電影技術相聯繫，隨後，通過對幾位著名法國思想家羅蘭·巴特 (Roland Barthes) 克里斯·馬克 (Chris Marker) 德勒茲 (Gilles Deleuze) 和德里達 (Jacques Derrida) 作品的引述，詳細闡釋了現代和後現代圖像和影像的觀念，並對傳統的圖像現實觀念提出強烈質疑。洛蒙娜·菲奧蒂雅德認為，相對於文本時代，現代、後現代圖像和影像的新實在觀念，突出了視覺的存在感與自然性，擴大了我們對現實存在的感知，且不受時間限制。在演講的第二部分，洛蒙娜·菲奧蒂雅德從普遍性維度探討了攝影和早期無聲電影的畫面和特徵效果，她反對那種將文化和哲學的語境化進行關聯並加以較量的觀念，提出在這個VR (虛擬現實) 的數字化時代，需要從知識和技術的層面，重新評定對理論維度和進程所進行過的價值估量。在演講的第三部分，洛蒙娜·菲奧蒂雅德主要參考了另兩位她頗有研究的西方哲學家本雅明·坊丹 (Benjamin Fondane) 和列維·舍斯托夫 (Lev Shestov) 的思想和觀點，把一個有關存在主義的革命性理論即非線性時間觀和流變性思維理論應用於圖像與視頻影像，進行了詳細論證。洛蒙娜·菲奧蒂雅德演講涉及到許多電影，比如，路易斯·布努埃爾 (Luis Bunuel)

的《毀滅的天使》（*The Exterminating Angel*），克里斯·馬克（Chris Marker）《日月無光》（*La Jetée*），雷德利·斯科特（Ridley Scott）的《銀翼殺手》（*Blade Runner*），克日什托夫·基耶斯洛夫斯基（Krzysztof Kieslowski）的《薇羅妮卡的雙重生活》（*The Double life of Véronique*），阿倫·雷乃（Alain Resnais）的《去年在馬里昂巴德》（*Last Year at Marienbad*）和《好戲還在後頭》（*You Ain't Seen Nothing Yet*），以及王家衛的《花樣年華》（*In the Mood for Love*）等。演講過程中，洛蒙娜·菲奧蒂雅德使用了許多攝影圖像、屏幕截圖或播放了部分電影的片段，讓人印象非常深刻。

以色列特拉維夫大學文學系副教授伊蒂特·阿爾方達里（Idit Alphandary）以《普遍主義和/或日常生活美學及倫理學》（*Universalism and/or Aesthetics and Ethics of the Everyday*）為題進行了演講。阿爾方達里教授從康德美學導入，指出在《判斷力批判》之《美的分析》中，康德認為，當人的想像和理解官能可以自由愉悅且並不針對客體實踐自己的願望之時，人就已經進入到了審美判斷的情境之中。與這一過程（審美判斷）密切相關的是對象所包含的陰柔之氣以及非功利性。審美是一個私人過程，但會產生普遍性效果，因為一個人的審美判斷必須帶至公共領域或共通感（*sensus communis*）之中才可進行所謂“判斷”。阿爾方達里還說，在《判斷力批判》之《崇高的分析》中，康德強調了面對偉大的力量之時，人與所體驗到的敬畏感與無限性和自由有關。倫理、道德律和義務皆至關重要，因而使得崇高與理性及陽剛之氣相關聯。在這裏想像力和主體性均要“讓位於”絕對律令（*categorical imperative*）。隨後，阿爾方達里圍繞美國一位康德哲學家艾勒茵·斯卡瑞（Elaine Scarry）的著作《論美與正義》（*On Beauty and Being Just*）進一步論述。艾勒茵·斯卡瑞指出，審美和道德判斷是人們日常活動的特徵。我們的審美判斷能力教會我們如何做出公正判斷。愛美之心教會我們發現邊緣對象的脆弱並關心其福祉，應該感謝審美判斷讓我們學會在人類世界中表達悲憫和仁愛。



在此艾勒茵·斯卡瑞並不像康德哲學那樣去區分沉思的快感與自由意志之間的普遍特徵，而是認為當我們在進行審美判斷的同時，我們也就承擔了對邊緣對象的道德義務，哪怕這一對象不是美的。我們也正是如此得以建構我們的日常生活。阿爾方達里認為艾勒茵·斯卡瑞的《論美與正義》是一部獨一無二的專著。為了幫助聽眾加深理解，她在演講中引述了一些相關的文本片段，比如：巴爾扎克的短篇小說《無人知道的傑作》（*The Unknown Masterpiece*, 1832），和美國作家亨利·詹姆斯（Henry James）的中篇小說《被凌辱的伯頓》（*The Spoils of Poynton*, 1897）。除此之外，阿爾方達里還特別引用了野獸派創始人亨利·馬蒂斯（Henri Matisse）1919年至1948年期間描繪同一題材的油畫作品，帶給大家強烈的視覺衝擊力。運用這些文本和圖像例證，阿爾方達里意在回答類似如下的一些問題：作家、藝術家如何將審美對象與其日常生活相聯繫？審美結構與主題間性、言語交流之間是什麼關聯？一個人如何通過道德規範既提升好的行為又掩埋惡的念頭？

最後，本屆“神學與人文學”暑期國際研討會還專門安排博睿學術出版社（Brill Academic Publishers）亞洲研究部資深編輯艾伯特·霍夫斯塔德（Albert Hoffstädt）發表了題為《中國學者如何在西方發表文章》的演講。

在“普遍主義再思考”的主題之下，本屆研討班從東西文化中的“普遍主義”思想文化遺產出發，以跨學科、跨文化的比較研究視域探討了現當代社會的文化語境下，普遍主義如何定義與如何創造性利用等問題。與會學者的討論涉及基督教中的普遍主義的思想、現當代社會中普遍主義的美學與倫理學困境、以及文學、藝術中的普遍主義問題等內容。旨在通過學術探討反思現代生存方式，從不同的學科視角出發，為文化多元性和對話提供基礎。